13

Los tus pachancos
Sont los tous ijicos
La louna intera
Es la tou esuegra
Todas las estreyas
Son las tous Donzeas
Refran
Kon amores kon savores

Delgadina

Un buen rey que tenia tres ijas
Tres ijas muy regaladas
La mas chiquitica de eyas
Delgadilia se yamava.

II

Un dia estando en la meza
Su padre que la mirava
Que me miras padre mio
Que me miras que me matas.
Yo te miro Delgadilia
Que de ti me namorara
Cayo Cayo Delgadilia,
Delgadilia fera mala

III

Altos altos caballeros

Traguesh una tora alta
Y metach á Delgadilia
Delgadilia pera mala
Le darach y a comer
Carne cruda bien salada
Le darach y á bever
Agua de naranja amarga
IV
Por ayi passo su madre
En siá de oro asentada
Madre mía mi querida
Dechme un poco de agua
Que di sed y no de hambre
A Dio ya va dar el alma
Refrain
Caya Caya Delgadilia
Delgadilia pera mala
Del día que tu nacites
Que yo ya fui mal cazada
V
Por ayi passo su hermana
En siá de oro asentada
Hermana mía mi querida
Dechme un poco di agua

Que de sed y no de hambre
A Dio ya va dar el alma
Cayá - etc

Si tu padre lo savía
La cabeza ~~te~~ cortaba

VI

Por ayí passó su padre
En siá de oro asentado
Padre mío mi querido
Échame un poco de agua
Que de sed y no de hambre
A Dio ya va dar el alma

Ref

Altos, altos caballeros
Trapuech una cama alta
Y metoch a Delgadilia
Delgadilia si yamara
Le darach a comer ~~carne~~
Pastillas muy bien labradas
~~Carne cruda bien salada~~
Le darach a bever
~~Agua de no~~
Aguita muy estilada

Estas palabras disiendo
Delgadilha ya dio la alma
Toverata Delgadilia
Delgadilia se yamava

Rebeca Nathan. Conde ~~Nyño~~ : Beyruth =

Alevanta vos touroundya
Del voecho lindo dourmir
Oyereis Cantar etmyo
De la serena De mar
Refran

Serena de mar no Canta
Ni canto ni Cantara
Si no ke aquel mansevico
Ke ami me kere alquansar
Penava notches i diyas
Ke ami no mal cansara
Refran

Si los brassos ge remos
I sou boy ou galeon
A mi no me alcansara

Delgadina   Lor 27   Mercada de Paredes (84 años)
Jerusalem

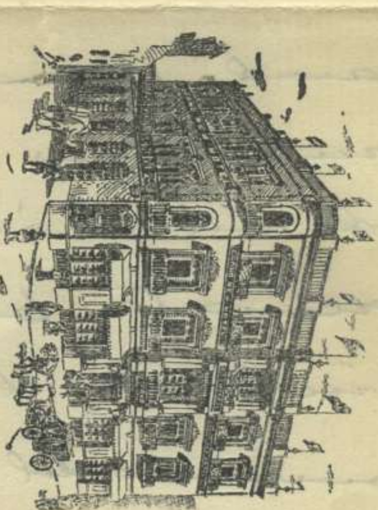
15

Tres hijas tenía el buen rey
la una se llama Oro, la otra se llama Plata.
la más chica de ellas Delgadilla se llamaba.
Un rey estando en la mesa rey su padre la miraba.
-¿Qué me miras, señor padre, qué me miras que me matas?
- Te miro yo Delgadilla que de mí ~~me~~ enamorara.
- No lo quiere el rey de en alto, ni lo quiere ni lo ama.
Ser combletta de mi madre, madrastra de mis hermanas.
-Arrematá, Delgadilla, mereces de ser matada.
- Caballeros, caballeros, los que de mi pan comías,
que tomes a Delgadilla, a mattala la llevarías.
No le deshan a comere sino carne muy salada.
ni menos agua a bebere.

Pasando unos quince días por allí pasó la su hermana.
- Hermana, que sos mi hermana, dame un poco de agua,
que de séd y nó de hambre a El {~~voy~~ ya vo} a dar el alma.
- Arrematá, Delgadilla, arrematá, perra mala,
que no haces el comando.
el comando del rey tu padre. Mereces de ser matada.
Pasando otros cuantos días por allí pasó otra hermana.
- Hermana que sos mi hermana....

Pasando otros quince días por allí pasó la su madre.
Madre que sos la mi madre, dame un poco de agua.
que de sed y no de hambre.
No tengo jarro ni taza, ni con qué darte a bebere.
- Dame con las vuestras manos, que es más dulce que la miel.
Estas palabras diciendo Delgadilla se afinare.

Delgadina
Cat. nº 99



GRAND NEW HOTEL
JERUSALEM
A. & J. MORCOS, Proprietors.

Jerusalem 191

15

El rey tres hijas tenía, tres hijas como la plata,
La más chiquita de ellas Delgadica se llamaba.
Un día de la mañana á la mesa se asentaron.
El rey su padre las va mirando y á la Delgadica mira de rabada
-¿Qué me miras, señor padre, qué me miras de rabada?
-Yo te miro de rabada, que de tí me ha namorado.
-Ni combleşşa de mi madre
ni segunda de mi padre, ni madrastra de mis hermanas.
-Altos, altos caballeros, abaxex de vuestros silleros,
La tomex á Delgadica, la metex en torre alta.
-¿Qué le damos por comida? -Carne cruda y bien salada.
-¿Qué le damos por bibienda? -Zumo de naranja amarga.
A la fin de siete días su madre por ahí pasaría.
-Madre mía, mi querida, dame un poco de agua,
que de sed [ser] y no de hambre al Dio yo vo á dar el alma.
-No lo puedo, hija mía, no lo puedo mi querida.
Si el rey tu padre lo sabe la cabeza me cortaría.
A la fin de siete días sus hermanos por ahí pasarían.
-Hermano mío, mi querido, dame un poco de agua,
que de sed y no [non] de hambre al Dio vo á dar la alma.
-No lo puedo, hermana mía, no lo puedo, mi querida.
Si el rey tu padre lo sabe á la mar nos echaría.
A la fin de siete días su padre por ahí passaría.

-Padre mío, mi querido, deme un poco de agua,
scr
que de sed y no de hambre, al Dió vo á dar la alma.
-Altos, altos caballeros, abaxáx de vuestros silleros,
La tomex á Delgadica, la metex en trono alto.
A la entrada de la puerta Delgadica cayó muerta.
Padres, padres, mis queridos,
la muerte de Delgadica vos sea de buen exemplo.

Srta Lucía Delburgo.
Beyruth

GRAND HOTEL D'ORIENT
BEYROUTH (SYRIE)

N. BASSOUL & FILS

The only Hotel recommended by Cook
SUCCURSALE POUR L'ÉTÉ
ALEY (Mt Liban)

14

Delgadina

I el rey tres ihas tenia tres ihas como la plata. la mas cikita de ezas delgadica se yamava. un dia dela maniana ala meza se asentaron. el rey su padre las va mirando i ala delgadica mira de ravada. che me miras signor padre. che me miras de ravada. yo te miro de ravada che de ti me anamorado. mi comblessa de mi madre mi segunda de mi padre mi madrasta de mis Ermanas.

altos altos cavazeres abahes de vuestras syeros la tomese a delgadica la metese en toré alta. che le damos por comida. carne cruda i bien salada, che le damos por bivienda. sumo de narangia amarga. ala fin de siete dias su madre por ay pasaria. madre mia mi cherida dame un poco de agua che de ser i no de ambre al dio yo vo adar la alma. no lo puedo iha mia no lo puedo mi cherida si el rey tu padre lo sove la cavesa me cortaria, ala fin de siete dias sus ermanos por ay pasarian. Ermano mio mi cherido dame un poco de agua che de ser i non de ambre al dio vo adar la alma. no lo

20

Delgadina

(13)

21 ~~Acado~~ Ermana mia no lo puedo mi cherida 14 600.
si el rey tu padre lo save ala mar mos eciaria, ala fin de siete
dias su padre por ay pasaria, padre mio mi cherido deme un poco
de agua che de ser i no de ambre al dio vo adar la alma,
altos altos cavageros abasces de vuestros sieros la tomese
adelgadica la metese en trono alto ala entrada de la puerta
delgadica cayo muerta, padres padres mis cheridos la
muerte de delgadica vos sea dun buen exemplo

Srta Lucia Delburgo
Beyrouth.

(Sanjuleano)